

**A**

Transparent protective films are affixed to (L) and (R) before the unit is shipped from the factory.

An den Markierungen (L) und (R) wird eine transparente Schutzfolie aufgeklebt, bevor das Gerät das Werk verlässt.

Des films transparents de protection sont apposés en usine sur les écouteurs (L) et (R).

Antes de que la unidad salga de fábrica, se coloca una película protectora transparente en (L) y (R).

- Part names**
- 1 Housing
  - 2 Headband
  - 3 Arm
  - 4 Earpad
  - 5 Microphone
  - 6 Stereo mini plug
- Teilnamen**
- 1 Gehäuse
  - 2 Kopfbügel
  - 3 Arm
  - 4 Ohrpolster
  - 5 Mikrofon
  - 6 Mini-Stereostecker
- Nom des pièces**
- 1 Boîtier
  - 2 Arceau
  - 3 Bras
  - 4 Coussin
  - 5 Microphone
  - 6 Mini-fiche stéréo
- Nombres de las partes**
- 1 Carcasa
  - 2 Diadema
  - 3 Brazo de soporte de armazón
  - 4 Almohadilla
  - 5 Micrófono
  - 6 Minijack estéreo

**B**

Align marks as shown in the illustration and insert the microphone securely until the click sound is heard.

Richten Sie die Markierungen wie in der Abbildung dargestellt aus, und führen Sie das Mikrofon ein, bis Sie ein Klicken hören.

Alignez les marques en suivant les indications de l'illustration et insérez le microphone jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Alinee las marcas tal como se muestra en la ilustración e inserte el micrófono de manera firme hasta que se oiga un clic.

**English**

Thank you for purchasing this Yamaha headphones! We recommend that you read this manual carefully so that you can fully take advantage of this product. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for future reference.

**Warning**

**Do not listen with the headphones while driving or cycling.** Also avoid using them where hearing must not be impaired, like at a railroad crossing and a site of construction. Reduced ability to hear surrounding sound increases the risk of an accident.

**Caution**

- Cautions against hearing damage**
- Avoid continuous headphones-use at high volume. It may cause hearing loss.
  - Lower the volume of the device to the minimum position before connecting the headphones.

- For your safety**
- In case the headphones irritate your skin, stop use immediately.
  - Do not disassemble the headphones. Do not use headphones that are malfunctioning.
  - Keep the product out of reach of children to avoid them swallowing small parts.
  - Be careful not to pinch your fingers between the housing and the arm.

**How to use the headphones**

1. Attach the included microphone as shown in the illustration **B**.
2. Turn down the volume of the device to be connected to the minimum position, and then connect the headphones to the device.

**Notice**

- Refer also to the manuals supplied with the devices to be connected.
- Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not leave the plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Do not expose the headphones to direct sunlight, dirt, heat or moisture.
- Applying any force or weight to the headphones may deform the headphones. Be careful when you store the headphones.
- When removing the plug from the connected device, be sure to pull out by the plug itself, not the cable. Bending or pulling the cable forcefully may damage it.
- Do not hold the microphone tightly or rub it against anything, since this might result in unexpected noise or even damage.

**Responsible Use**  
Adjust the volume to an appropriate level so that leaked sounds will not bother people around you.

**Specifications**

- **Frequency Response:** 20 Hz – 20,000 Hz
- **Impedance:** 35 Ω
- **Sound pressure level:** 95 dB/mW
- **Microphone:** Electret condenser microphone
- **Connector:** ø 3.5 mm (1/8") stereo mini plug, 4 pole (CTIA)
- **Cable:** 2 m
- **Weight:** Approx. 245 g (8.7 oz.) (not including cable)

**Accessories**

- Microphone
- Owner's Manual (this leaflet)
- Warranty (For USA, Europe and China)

\* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

\* The illustrations as shown in this manual are for instructional purposes only.

**Information for users on collection and disposal of old equipment:**

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

**For business users in the European Union:**  
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

**Information on Disposal in other Countries outside the European Union:**  
This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee\_eu\_en\_02)

**Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte**

Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

**Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:**  
Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

**Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:**  
Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu\_de\_02)

**Français**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce casque Yamaha ! Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit de ce produit. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

**Avertissement**

**N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez un véhicule ou montez en bicyclette.** Veuillez également à ne pas utiliser le casque dans des situations à risque, notamment près d'un passage à niveau ou sur un site de construction. Le risque d'accident augmente considérablement lorsque vous n'entendez pas les bruits environnants.

**Attention**

- Prévention des dommages auditifs**
- L'utilisation prolongée du casque à pleine puissance peut provoquer des pertes d'audition.
  - Baissez le volume au minimum avant de brancher le casque.

- Pour votre sécurité**
- Si le casque irrite votre peau, cessez immédiatement de l'utiliser.
  - Ne démontez pas le casque. Veillez à ne pas utiliser le casque en cas de dysfonctionnement.
  - Tenez ce produit hors de la portée des enfants afin d'éviter qu'ils n'avalent les petites pièces.
  - Prenez garde de ne pas vous pincer les doigts entre le boîtier et le bras.

**Utilisation du casque**

1. Fixez le microphone inclus en suivant les indications de l'illustration **B**.
2. Baissez au minimum le volume de l'appareil à relier, puis branchez le casque à l'appareil.

**Avis**

- Consultez également la documentation fournie avec les appareils à connecter.
- Nettoyez le casque avec un chiffon doux et sec. Veillez également à bien nettoyer la fiche afin que le son ne soit pas déformé.
- N'exposez pas le casque à la lumière directe du soleil, à la saleté, à la chaleur ou à l'humidité.
- Exercez toute force ou tout poids sur le casque peut entraîner des déformations. Faites attention lorsque vous rangez le casque.
- Lorsque vous débranchez la fiche de l'appareil connecté, tirez sur la fiche elle-même et non sur le câble. Vous risquez d'endommager le câble si vous le pliez ou tirez trop fort dessus.
- Lorsque vous tenez le microphone, ne le serrez pas et ne le frottez pas, car cela pourrait provoquer des bruits intempestifs et vous risqueriez même de l'endommager.

**Utilisation responsable**

Ajustez le volume à un niveau approprié pour que le son ne dérange pas les personnes autour de vous.

**Caractéristiques**

- **Réponse en fréquence :** 20 à 20 000 Hz
- **Impédance :** 35 Ω
- **Niveau de pression sonore :** 95 dB/mW
- **Microphone :** Microphone à électret et condensateur
- **Connecteur :** miniprise stéréo ø 3,5 mm, 4 pôles (CTIA)
- **Câble :** 2 m
- **Poids :** Environ 245 g (sans le câble)

**Accessoires**

- Microphone
- Mode d'emploi (cette notice)
- Garantie (pour les États-Unis, l'Europe et la Chine)

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha, puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

\* Les illustrations présentées dans ce manuel sont proposées à titre informatif uniquement.

**Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques**

Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

**Pour les professionnels dans l'Union européenne :**  
Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

**Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :**  
Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

**Español**

Gracias por adquirir estos auriculares Yamaha. Le recomendamos leer atentamente este manual para poder sacar el máximo partido de este producto. Asimismo, le recomendamos que guarde el manual en un lugar seguro y práctico para poder consultarlo más adelante.

**Advertencia**

**No utilice los auriculares mientras conduzca o vaya en bicicleta.** Asimismo, debe evitar utilizarlos en lugares donde resulte imprescindible poder escuchar, como al cruzar un paso a nivel o en una obra. Si no puede escuchar los sonidos de su alrededor, aumentará el riesgo de sufrir un accidente.

**Atención**

- Precauciones relacionadas con daños auditivos**
- No utilice los auriculares a volúmenes elevados de forma continuada, ya que podría experimentar daños auditivos.
  - Antes de conectar los auriculares, baje el volumen del dispositivo al mínimo.

- Para su seguridad**
- Si los auriculares le provocan irritaciones en la piel, deje de utilizarlos de inmediato.
  - No desmonte los auriculares. No utilice los auriculares que funcionen de forma incorrecta.
  - Mantenga el producto lejos del alcance de los niños, para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas.
  - Evite que sus dedos queden atrapados entre la carcasa y el brazo de soporte de armazón.

**Cómo usar los auriculares**

1. Acople el micrófono incluido tal como se muestra en la ilustración **B**.
2. Baje el volumen del dispositivo que va a conectar al mínimo y, a continuación, conecte los auriculares al dispositivo.

**Aviso**

- Consulte los manuales suministrados con los dispositivos que va a conectar.
- Limpie los auriculares con un paño suave y seco. Limpie siempre el conector, para evitar que el sonido salga distorsionado.
- No exponga los auriculares a la luz solar directa, la suciedad, el calor o la humedad.
- Los auriculares pueden deformarse si se aplica cualquier fuerza o peso sobre ellos. Almacene con cuidado los auriculares.
- Al desconectar el conector del dispositivo conectado, tire siempre del conector y no del cable. No tire del cable con fuerza ni lo doble, ya que podría estropearlo.
- No sujete ni roce el micrófono con nada, ya que esto podría producir ruidos inesperados o daños.

**Uso responsable**

Ajuste el volumen en un nivel adecuado de forma que el sonido emitido no moleste a las personas que le rodean.

**Especificaciones**

- **Respuesta de frecuencia:** 20 Hz – 20 000 Hz
- **Impedancia:** 35 Ω
- **Nivel de presión acústica:** 95 dB/mW
- **Micrófono:** micrófono de condensador electret
- **Conector:** minijack estéreo de ø 3,5 mm, 4 polos (CTIA)
- **Cable:** 2 m
- **Peso:** aprox. 245 g (sin incluir el cable)

**Accesorios**

- Micrófono
- Manual de instrucciones (este folleto)
- Garantía (para EE. UU., Europa y China)

\* El contenido de este manual es aplicable a las especificaciones más recientes desde la fecha de publicación. Para obtener el manual más reciente, acceda al sitio web especial de Yamaha y descargue el archivo del manual.

\* Las ilustraciones que se muestran en este manual tienen fines puramente explicativos.

**Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos**

Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

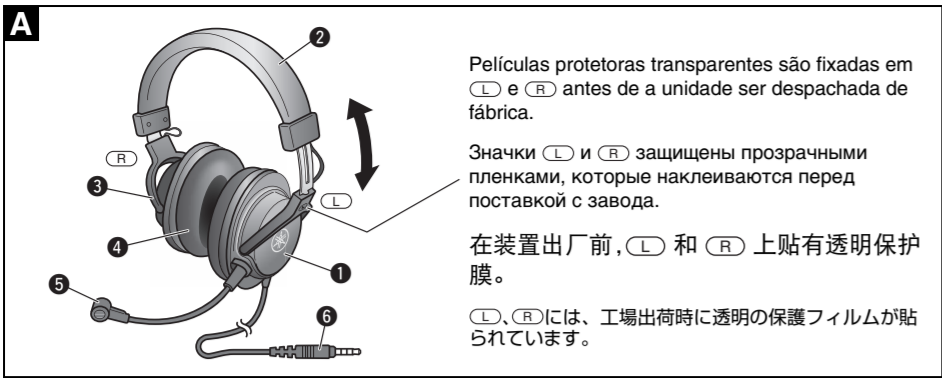
Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

**Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:**  
Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

**Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:**  
Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúntele el método correcto.

(weee\_eu\_es\_02)



Películas protetoras transparentes são fixadas em Ⓐ e Ⓑ antes de a unidade ser despachada de fábrica.

Значки Ⓐ и Ⓑ защищены прозрачными пленками, которые наклеиваются перед поставкой с завода.

在装置出厂前，Ⓐ和Ⓑ上贴有透明保护膜。

Ⓐ、Ⓑには、工場出荷時に透明の保護フィルムが貼られています。

**Names das peças**

- 1 Revestimento
- 2 Faixa de cabeça
- 3 Armação
- 4 Almofada do fone
- 5 Microfone
- 6 Miniplugue estéreo

**Названия деталей**

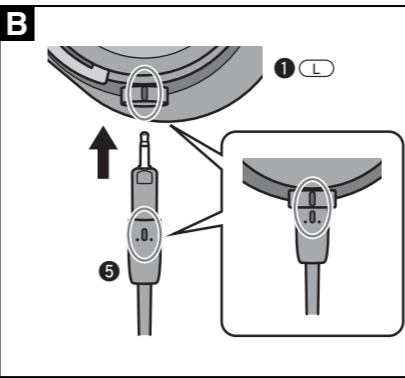
- 1 Корпус
- 2 Оголовье
- 3 Дужка
- 4 Подушечка
- 5 Микрофон
- 6 Стерефонический мини-штекер

**零件名称**

- 1 外壳
- 2 头带
- 3 支臂
- 4 耳罩
- 5 麦克风
- 6 立体声迷你插头

**各部の名称**

- 1 ハウジング
- 2 ヘッドバンド
- 3 アーム
- 4 イヤーパッド
- 5 マイクロホン
- 6 ステレオミニプラグ



Alinhe as marcas, como mostra a ilustração, e encaixe o microfone até ouvir um som de clique.

Совместите метки, как показано на иллюстрации, и вставьте микрофон до конца, пока не услышите щелчок.

如插图所示对齐标记并牢固插入麦克风，直到听到咔嚓一声。

図のように印を合わせ、カチッと音がするまでしっかり差し込んでください。

## 中文

感谢您购买本款雅马哈头戴式耳机套装。我们建议您仔细阅读本手册，以便充分利用本产品。我们还建议您将本手册放在安全方便之处，以备日后参考。

### 警告

**请勿在驾车或骑车时使用耳机聆听。**另外，避免在铁路交叉口和建筑工地等听力不能受影响的场所使用耳机。听不清环境声音会增加事故风险。

## 注意

- 小心听力受损**
  - 避免以高音量连续使用耳机聆听。否则可能会使听力受损。
  - 在连接耳机之前，将设备的音量降到最低水平。

### 有关安全

- 一旦耳机刺激到您的皮肤，请立即停止使用。
- 请勿拆解耳机。出现故障时，请勿使用耳机。
- 请将本产品放置在儿童无法触及的地方，以免儿童误食小零件。
- 小心不要将手指夹到外壳和支臂之间。

### 如何使用耳机

- 如插图 **B** 所示，连接随附的麦克风。
- 将要连接的设备的音量调到最低，然后将耳机连接到设备上。

### 须知

- 另请参阅要连接设备附带的手册。
- 请用干的软布清洁耳机。请勿将插头弄脏，否则声音可能会失真。
- 请勿将耳机暴露在直射阳光、脏污、炎热或潮湿的环境下
- 对耳机施力或施压可能会导致其变形。请小心保存耳机。
- 当从相连的设备中拔出插头时，请务必拔插头本身，而不是连接线。弯折或强行拉拽连接线可能会对其造成损坏。
- 请勿紧握麦克风或用任何物品摩擦麦克风，否则可能会导致意外噪声，甚至损坏麦克风。

### 可靠使用

将音量调节到适当水平，以外露的声音不会打扰周围的人。

### 规格

- 频率响应**: 20 Hz    20,000 Hz
- 阻抗**: 35 Ω
- 声压级**: 95 dB/mW
- 麦克风**: 驻极体电容式麦克风
- 连接器**: 直径 3.5 mm 立体声迷你插头，4 极 (CTIA)
- 引线**: 2 m
- 重量**: 约 245 g（不包括引线）

## 附件

- 麦克风
- 用户手册（本说明书）
- 质保（适用范围：美国、欧洲和中国）

\* 本手册内容适用于截至出版日期的最新产品规格。如需获取最新手册，请访问雅马哈网站下载手册文件。

## 保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

\* 本手册内容适用于截至出版日期的最新产品规格。如需获取最新手册，请访问雅马哈网站下载手册文件。

**雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司**  
**上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼**  
**客户服务热线：4000517700**  
**公司网址：http://www.yamaha.com.cn**

**制造商**：雅马哈株式会社  
**制造商地址**：日本静冈县滨松市中区中泽町10-1  
**进口商**：雅马哈乐器音响(中国)投资有限公司  
**进口商地址**：上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼  
**产品标准编号**：GB/T 14471  
**原产地**：台湾

## Português

Obrigado por comprar estes fones de ouvido Yamaha! Para aproveitar ao máximo o produto, recomendamos que você leia este manual com atenção. Também recomendamos guardar este manual em um lugar seguro e de fácil acesso para consulta futura.

## Advertências

**Não use fones de ouvido ao dirigir ou andar de bicicleta.** Evite também usá-los em locais onde a audição não deve ser comprometida, como um cruzamento ferroviário ou um local de construção. A redução da capacidade de ouvir os sons ao redor aumenta o risco de acidente.

## Cuidado

### Cuidados contra danos auditivos

- Evite o uso contínuo dos fones de ouvido com um volume alto. Isso pode causar perda de audição.
- Reduza o volume do dispositivo para o nível mínimo antes de conectar os fones de ouvido.

### Para sua segurança

- Tenha cuidado para não prender seus dedos ao dobrar as almofadas de orelha.
- Não desmonte os fones de ouvido. Não use fones de ouvido que esteja defeituosos.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar que elas engulam peças pequenas.
- Tome cuidado para não prender seus dedos entre o revestimento e a armação.

## Como usar os fones de ouvido

- Encaixe o microfone incluído como mostrado na ilustração **B**.
- Reduza o volume do dispositivo a ser conectado para o nível mínimo e depois conecte os fones de ouvido ao dispositivo.

### Aviso

- Consulte também os manuais fornecidos com os dispositivos a serem conectados.
- Limpe os fones de ouvido com um pano seco e macio. Não deixe o plugue sujo, caso contrário, o som pode ficar distorcido.
- Não exponha os fones de ouvido à luz solar direta, sujeira, calor ou umidade.
- Aplicar qualquer força ou peso nos fones de ouvido podem deformá-los. Tenha cuidado ao guardar os fones de ouvido.
- Ao remover o plugue do dispositivo conectado, certifique-se de puxar pelo plugue e não pelo cabo. Dobrar ou puxar o cabo por meio da força pode danificá-lo.
- Não segure o microfone com força nem o esfregue contra qualquer superfície, pois isso pode produzir ruídos indesejados ou até mesmo danificá-lo.

### Uso responsável

Ajuste o volume para um nível adequado para evitar que o som vaz e incomode outras pessoas ao seu redor.

## Especificações

- Resposta de frequência**: 20 Hz a 20.000 Hz
- Impedância**: 35 Ω
- Nível de pressão acústica**: 95 dB/mW
- Microfone**: Microfone condensador de eletreto
- Conector**: miniplugue estéreo de ø 3,5 mm, 4 polos (CTIA)
- Cabo**: 2 m
- Peso**: Aprox. 245 g (sem o cabo)

## Acessórios

- Microfone
- Manual do Proprietário (este folheto)
- Garantia (para EUA, Europa e China)

\* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes na data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e baixe o arquivo de manual.

- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins informativos.

<b>Informações para os utilizadores relativos à recolha e eliminação de equipamentos usados</b>
<div><div><span><span>×</span></span></div><div><p>Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.</p><p>O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.</p></div></div>
<p>A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.</p>
<p>Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.</p>
<p><b>Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:</b> Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.</p>
<p><b>Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:</b> Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.</p>
<div><span>(weee_eu_pt_02a)</span></div>

<p>*****</p> <p><b>YAMAHA</b></p> <p>*****</p>	<p>*****</p> <p><b>ヤマハ</b></p> <p>*****</p>	<p>*****</p> <p><b>YAMAHA</b></p> <p>*****</p>	<p>*****</p> <p><b>ヤマハ ヘッドホン保証書</b></p> <p>MODEL <b>HPH-250M</b></p> <p>*****</p>
<p>【持込修理用】</p>	<p>この度はヤマハヘッドホンをお買い上げいただきましてありがとうございました。本書は右記の保証規定により無料修理を行ううことをお約束するものです。お買い上げの日から右記期間中に万一故障が発生した場合は本書をご提示の上お買い上げの販売店にご依頼ください。</p>	<p>お買い上げ日</p> <p>年 月 日</p>	<p>保証期間</p> <p>本体 お買い上げの日から一年間</p>
<p>ご住所</p> <p>〒</p>	<p>電話</p> <p>— —</p>	<p>販売店名</p>	<p>(所在地)</p>
<p>お名前</p> <p>殿</p>	<p>修理ご相談センター</p> <p><b>0570-012-808</b></p> <p><small>※お電話の際は、全国共通の日本語でご利用ください。通話料はお客様のご負担となります。</small></p>	<p>(電話)</p>	<p>(署名)</p>
<p><small>*この保証書にご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用いたします。</small></p>	<p><small>※上記番号でつながらない場合は053-460-4830へおかけください。受付時間:月～金曜日10:00～17:00(土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く)</small></p>	<p><b>株式会社ヤマハミュージックジャパン</b></p>	<p><small>http://ru.yamaha.com/ru/support/</small></p>
<p><small>*****</small></p>	<p><small>*****</small></p>	<p><small>*****</small></p>	<p><small>*****</small></p>

## Русский

Спасибо за покупку наушников Yamaha! Мы рекомендуем внимательно прочитать это руководство для использования всех возможностей этого продукта. Мы также рекомендуем хранить это руководство в надежном и удобном месте для дальнейшего использования.

## Предупреждение

**Не используйте наушники во время управления автомобилем или велосипедом.** Кроме того, старайтесь не использовать их в тех местах, где не должно быть помех для слуха, например при пересечении железной дороги или на строительной площадке. Помехи для восприятия окружающих звуков повышают риск несчастного случая.

## Внимание

- Предупреждения о повреждении слуха**
  - Избегайте длительного использования наушников при высоком уровне громкости. Это может привести к потере слуха.
  - Перед подключением наушников уменьшите громкость устройства до минимального уровня.

### Безопасность

- Если наушники вызывают раздражение кожи, немедленно прекратите их использование.
- Не разбирайте наушники и не используйте их в случае возникновения неисправности.
- Храните изделие в недоступном для детей месте, чтобы они не проглотили мелкие детали.
- Осторожно: не прижимайте пальцы между корпусом и дужкой.

## Инструкции по использованию наушников

- Подсоедините прилагаемый микрофон, как показано на иллюстрации **B**.
- Уменьшите громкость подключаемого устройства до минимального уровня, после чего подключите к нему наушники.

### Уведомление

- При подключении устройств см. прилагаемые к ним руководства.
- Чистите наушники мягкой сухой тканью. Во избежание искажения звука следите за чистотой штекера.
- Не подвергайте наушники воздействию прямых солнечных лучей, грязи, высокой температуры или влажности.
- Не сдавливайте наушники, так как это может привести к их деформации. Соблюдайте осторожность при их хранении.
- При отключении штекера от подключенного устройства обязательно тяните за сам штекер, а не за кабель. Перегибание или натяжение кабеля с применением усилий может привести к его повреждению.
- Не сжимайте и не трите микрофон, поскольку это может вызвать неожиданный шум или даже повредить его.

### Ответственное использование

Отрегулируйте громкость до подходящего уровня, чтобы исходящие звуки не беспокоили окружающих.

## Технические характеристики

- Частотный диапазон**: 20–20 000 Гц
- Импеданс**: 35 Ом
- Уровень звукового давления**: 95 дБ/мВт
- Микрофон**: конденсаторный микрофон
- Разъем**: стереофонический мини-штекер диаметром 3,5 мм, 4-полюсный (CTIA)
- Кабель**: 2 м
- Вес**: прибл. 245 г (не считая кабель)

## Комплектующие

- Микрофон
- Руководство пользователя (эта брошюра)
- Гарантия (для США, Европы и Китая)

\* Содержимое данного руководства применяется к последним техническим характеристикам, действительным на дату публикации. Для получения последней версии руководства зайдите на веб-сайт компании Yamaha и загрузите ее.

\* Иллюстрации в данном руководстве приведены исключительно в учебных целях.

<b>Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]</b>
Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.
http://ru.yamaha.com/ru/support/

## 日本語

このたびは、ヤマハマイク付きヘッドホンをお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に、この取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

**安全上のご注意**
ご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

<b>記号表記について</b> この機器や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。
<span>⚠</span> 「ご注意ください」という注意喚起を示します。
<span>🚫</span> ～しないでくださいという「禁止」を示します。
<span>! </span> 「必ず実行」していただきたいという強制を示します。

**警告**
この表示の欄は、「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

🚫 自動車や自転車を運転中に使用しないでください。また、事故に遭うおそれがありますので、路切や工事現場など、周囲の音を聞く必要のある場所では使用しないでください。

**注意**
この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。

- 聴覚の保護のために**
  - 🚫 大きな音量で長時間使用しないでください。聴覚障害の原因になる場合があります。
  - !  ヘッドホンを接続する前に、機器の音量を最小にしてください。

### 安全にご使用になるために

- 🚫 ヘッドホンがお肌にあわないときはすぐにご使用を中止してください。
- 🚫 ヘッドホンを分解したり、故障したまま使用しないでください。
- !  小さな部品をお子様がお飲み込まないように、製品はお子様の手の届かない場所に保管してください。
- ⚠ ハウジングとアームの間に、指などを挟まないようにご注意ください。

## 使いかた

- 図**図**のように、付属のマイクロホンを接続します。
- 接続する機器の音量を最小にしてから、ヘッドホンを機器に接続します。

### 注記(ご使用上の注意)

- ご使用の際は、接続する機器の取扱説明書もあわせて参照してください。
- お手入れの際は、柔らかい布などで乾拭きしてください。音質低下の原因になりますので、プラグを汚れたままにしないでください。
- 直射日光のあたる場所や高温の場所、ほこりや湿気が多い場所に置かないでください。
- このヘッドホンは力や重さを加えたまま長時間放置すると、変形する恐れがあります。保管時にはご注意ください。
- 接続機器からプラグを抜くときは、ケーブルを持たずに必ずプラグを持って引き抜いてください。ケーブルを強く引っ張ったり折り曲げたりすると、ケーブルが破損する恐れがあります。
- マイクロホンの先端部分を強く握ったり、叩いたりしないでください。音が途切れたり、故障の原因となります。

### エチケット

周囲の人の迷惑にならないよう、音量にはご注意ください。

## 仕様

- 周波数特性**：20～20,000 Hz
- インピーダンス**：35 Ω
- 出力音圧レベル**：95 dB/mW
- マイクロホン部型式**：エレクトレットコンデンサー型
- プラグ**：ø 3.5 mm 4極ステレオミニプラグ (CTIA規格)
- ケーブル**：2 m
- 質量**：約245 g（ケーブル含まず）

## 付属品

- マイクロホン
- 取扱説明書（本書）
- 保証書（本書に記載）
- Warranty（米国、欧州、中国用）

\*この取扱説明書では、発行時点の最新仕様で説明をしております。最新版の取扱説明書につきましては、ヤマハウェブサイトからダウンロードしてお読みいただけますようお願いいたします。

\*この取扱説明書に掲載されているイラストは、すべて説明のためのものです。

## ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

## 保証規定

保証期間中、正常なご使用状態のもとで万一発生した故障につきましては、無料修理致します。

### ●保証書のご使用法

- 保証期間内に万一本製品が故障した場合には、お買い上げの販売店にご依頼の上、修理に際して本書をご提示ください。

### ●保証期間中でも次の場合は有料修理となります。

- 納品後、輸送・移動時のお取扱いが適当でないために生じた故障・損害の場合。
- 取扱説明書に記載の注意事項に反するお取扱いによって発生した故障の場合。
- 故障の原因が本製品以外の機器にある場合。
- 塗装面及び金属面が経年変化により退色、変色した場合。
- 本書にお買い上げ日、お客様名、販売店名の記入のない場合。あるいは字句を書替えられた場合。
- 弊社関係のサービスマン以外の方が修理・改造された部分で、その修理改造が不適当であった場合。
- 火災・地震・水害・落雷、その他の天災及び公害や電圧異状による故障、損傷の場合。
- 鼠害、塩害等による故障、損傷の場合。
- 本書にお買い上げ日、お客様名、販売店名の記入のない場合。あるいは字句を書替えられた場合。
- 本書のない場合。又、ご提示のない場合。

### ●転居の場合等

- 転居、ご購入品等で、本書に記入してあるお買い上げの販売店をご依頼できない場合には、ヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。
- 離島及び離島に準ずる遠隔地への出張修理を行なった場合には、出張に要する実費を申し受けます。
- 保証期間内に、本製品を他人に譲渡あるいは転売された場合に於ても、残存期間は保証致します。
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
- 保証期間の1年が過ぎましても、サービスは有料にて責任を持って実施させて頂きます。
- 本書は再発行致しませんので大切に保管してください。

この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って本書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店もしくはヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。